

NATIONAL
LEAD
POISONING
PREVENTION
★ ★ ★ WEEK ★ ★ ★

IN THE DISTRICT OF COLUMBIA

2021 년 안내 자료

#LeadFreeKids

#NLPPW2021

@DOEE_DC



2021년 컬럼비아 특별구 전국 납 중독 예방 주간(NLPPW)

정보 받기, 가정 내 납 검사받기, 자녀 납 검사받기는 2021년 10월 24일부터 30일까지 진행될 올해 전국 납 중독 예방 주간(NLPPW)의 주제입니다. Muriel Bowser 시장 행정부는 납 노출을 감지 및 예방해야 할 필요성에 대한 DC 주민들의 인식을 제고하기 위해 개인과 조직들이 이번 노력에 동참하도록 장려합니다.

납 중독은 여전히 본 특별구의 심각한 건강 관련 문제이며 6세 미만의 아동에게 가장 위험성이 높습니다. 납으로 오염된 페인트, 먼지, 흙 또는 물에 노출된 아동은 돌이킬 수 없는 학습, 행동 및 성장 문제를 겪을 수 있습니다.

좋은 소식은 무엇일까요? 납 중독은 예방할 수 있다는 것입니다.

어떻게 도울 수 있을까요? 납 중독 검사 및 예방의 중요성에 대한 인식을 제고하는 데 이 안내 자료를 사용하십시오.

- **정보 받기.** 납 노출로부터 본인과 가족을 보호하는 방법을 숙지하십시오. doee.dc.gov/service/lead-and-your-health를 참조하십시오.
- **가정 내 납 검사받기.** DC 납 관련 법률에 의거한 주민의 권리를 비롯해, 납 검사관 또는 위험 평가자에게 의뢰하여 가정에 납 성분이 함유된 페인트의 위험이 있는지 확인받는 방법을 알아 두십시오. 주택 개조 시 DC의 납 안전 작업 관행 및 요구 사항을 준수하십시오. 자세한 정보는 doee.dc.gov/lead를 참조하십시오.
- **자녀 납 검사받기.** 간단한 혈액 검사는 자녀가 납에 노출되었는지 여부를 파악할 수 있는 유일한 방법입니다. DC 법에 따라 모든 아동은 납 중독 검사를 받아야 합니다. 자녀가 6-14개월차가 되면 의사에게 1차 납 중독 검사를 요청하고 22-26개월차에 재검사를 요청하십시오. 다음과 같이 쉽게 기억할 수 있습니다. 모든 아동, 2세 이전 2회 검사. 자세한 정보는 doee.dc.gov/twicebytwo를 참조하십시오.

이 안내 자료는 직장, 예배 장소, 학교, 사업체 및 의료 시설에서 부모, 조부모, 의료 서비스 제공자, 집주인, 건설업자, 부동산 관리자, 교육자 및 기타 사람들에게 납 선별검사 및 예방의 필요성에 대해 교육하기 위해 사용할 수 있는 표본 메시지, 자료 및 기타 자원을 제공합니다.

저희는 미국 질병통제예방센터(Centers for Disease Control and Prevention, CDC), 미국 환경보호국(Environmental Protection Agency, EPA), 미국 주택도시개발부(Department of Housing and Urban Development, HUD) 및 협력기관들이 NLPPW와 관련하여 리더십을 발휘해 주신 데 대해 대단히 감사드립니다. 이 안내 자료의 일부 표본 자료는 CDC, EPA 및 HUD에서 제작한 NLPPW 안내 자료에서 가져왔습니다.

컬럼비아 특별구 NLPPW

Bowser 행정부는 컬럼비아 특별구의 에너지 환경부(Department of Energy and Environment, DOEE)를 통해 컬럼비아 특별구 전역의 지원 활동과 함께 NLPPW 를 관찰하고 있습니다.

DOEE 는 2021 년 10 월 24 일 일요일부터 10 월 30 일 토요일까지 소셜 미디어에서 교육 활동을 실시하고 NLPPW 웨비나 활동을 홍보할 예정입니다. 해당 활동은 미국 주택도시개발부(HUD), 미국 환경보호국(EPA) 및 질병통제예방센터(CDC)가 주최합니다. DOEE 는 또한 미국 보건재무청(Department of Health Care Finance, DHCF)과 협력하여 의료 서비스 제공자들을 대상으로 DC 의 납 선별검사 및 보고에 관한 요구 사항을 매년 알리고 있습니다.



NLPPW 활동을 위해 DOEE 와 협력하고자 하신다면, Gift Oboite-Ukpolo 로 전화 (202) 535-2264 번 또는 이메일 gift.oboite@dc.gov 로 문의하십시오.

안내 자료 목차

- NLPPW 웨비나 프로그램 3
- 이메일 마케팅/뉴스레터 기사/종교 서비스 게시판 4
 - 표본 #1: 전국 납 중독 예방 주간입니다! 4
 - 표본 #2: 의사에게 자녀의 납 중독 검사 요청하기 5
- 소셜 미디어 게시 표본 6
- 표본 언론 보도 자료 9
- 온라인 리소스 10

NLPPW 웨비나 프로그램

2021년 10월 24일-30일
2021년 전국 납 중독 예방 주간

건강한 미래를 위한 아동 납 노출 방지

정보 받기
가정 내 납 검사받기
자녀 납 검사받기



[NLPPW 메인 페이지로 이동하려면 여기를 클릭하십시오.](#)

[NLPPW 웨비나 시리즈에 대한 자세한 정보 및 지침을 다운로드하려면 여기를 클릭하십시오.](#)

표본 #1: 이메일 마케팅/뉴스레터 기사/종교 서비스 게시판

전국 납 중독 예방 주간입니다!

올해 전국 납 중독 예방 주간 주제인 “정보 받기, 가정 내 납 검사받기, 자녀 납 검사받기”는 부모가 주변 환경에서 자녀의 납 노출을 줄일 수 있는 다양한 방법에 중점을 둡니다. 납은 특히 아동의 건강에 심각한 문제를 일으킬 수 있는 금속입니다. 아동이 납에 노출되면 뇌와 기타 주요 기관이 손상될 수 있습니다. 또한 평생 학습 및 행동 문제를 일으킬 수 있습니다.

납 노출의 가장 흔한 원인이 납 성분이 함유된 페인트라는 사실을 알고 계셨습니까? 1978 년 이전에 건축된 주택에는 종종 납 성분이 함유된 페인트가 사용되었습니다. 가정에 일반적으로 존재하는 납 위험은 다음과 같습니다.

- 오래된 창문이나 문을 열고 닫는 것과 같은 일반적인 마모로 페인트가 갈라지고 떨어져 나가면서 납 먼지를 생성할 수 있습니다.
- 아이들은 공기 중의 납 먼지를 흡입할 수 있습니다.
- 또한 아동이 창틀, 장난감 또는 기타 납 먼지가 쌓인 표면을 만지거나 씹은 후 손을 입에 넣는 경우에도 납 먼지를 삼킬 수 있습니다.

주택에서 납 성분이 함유된 페인트의 위험으로부터 가족을 보호하기 위해 다음과 같은 간단한 조치를 취할 수 있습니다.

- 아동의 손과 장난감을 자주 씻고 젖은 천이나 젖은 걸레로 바닥, 창틀 및 기타 표면을 닦습니다.
- 집에 들어가기 전에 매트에 발을 닦거나 신발을 벗습니다.
- 주택 페인트, 수리 또는 개조 작업 시 납 안전 작업 관행 교육을 받은 공인 전문가만 고용합니다.

자녀가 납에 노출될 가능성이 있는지 여부를 파악하기 위해 의사의 검사를 받는 것도 중요합니다. 생후 6 개월에서 14 개월 사이, 생후 22 개월에서 26 개월 사이 각각 한 번씩, 최소 두 번 자녀가 납 검사를 받도록 하십시오. 자세한 정보는 doee.dc.gov/lead 를 참조하십시오.

표본 #2: 이메일 마케팅/뉴스레터 기사/종교 서비스 게시판

의사에게 자녀의 납 중독 검사 요청하기

납에 중독된 아동은 대부분 아파 보이거나 증상이 있지 않습니다. 그러나 납 노출은 향후 건강, 행동 및 학습 문제로 이어질 수 있습니다.

혈액 검사는 자녀가 납에 노출되었는지 여부를 파악할 수 있는 유일한 방법입니다.

자녀 납 검사 받기!

법에 따라 컬럼비아 특별구에 거주하는 모든 아동은
6~14 개월차 및 22~26 개월차에 납 중독 검사를 받아야 합니다.

자녀의 혈액 내 납 수치가 높을 경우, 의사가 자녀를 추가적인 납 노출로부터 보호하고 필요 시 치료 방법을 찾으실 수 있도록 도와줄 것입니다.

자세한 정보: doee.dc.gov/twicebytwo

소셜 미디어: 트위터 및 페이스북

1. DC의 전국 납 중독 예방 주간입니다! 자녀가 납 검사를 받도록 하고, 관련 정보를 확인하십시오! doee.dc.gov/twicebytwo #leadfreekids #NLPPW2021 @DOEE_DC
2. 알고 계셨습니까? 법에 따라 DC의 모든 아동은 6-14개월차 및 22-26개월차에 각각 한 번씩, 총 두 번 검사를 받아야 합니다. doee.dc.gov/twicebytwo #NLPPW2021 @DOEE_DC
3. 알고 계셨습니까? 혈액 검사가 납 중독 여부를 확인하는 유일한 방법이라는 사실을? 자녀의 담당 의사에게 자녀의 납 중독 검사를 요청하는 것을 잊지 마십시오. #NLPPW2021 @DOEE_DC
4. 부모 - 소아과 의사에게 자녀의 혈액 내 납 성분 검사를 요청하십시오. 그것만이 납 노출 여부를 알 수 있는 유일한 방법입니다. doee.dc.gov/twicebytwo. #leadfreekids #NLPPW2021 @DOEE_DC
5. 6세 미만의 아동은 납 중독의 위험이 가장 높습니다. 자세한 정보: doee.dc.gov/service/lead-and-your-health. #NLPPW2021 @DOEE_DC
6. 주택 개조 작업이 완료되었습니까? 아동을 보호하는 주택 개조: doee.dc.gov/node/1279221. #leadfreekids #NLPPW2021 @DOEE_DC
7. 주택을 개조하십니까? DOEE 인증을 받은 납 전문가에게만 의뢰하십시오. 해당 명단 참조: doee.dc.gov/node/20762. #leadfreekids #NLPPW2021 @DOEE_DC
8. 주택을 매매, 임대 또는 개조하기 전에 납 성분이 함유된 페인트가 있는지 확인하십시오. doee.dc.gov/node/1279221. #leadfreekids #NLPPW2021 @DOEE_DC
9. 납에 대해 걱정되십니까? 전국 납 정보센터로 전화 1-800-424-LEAD 번 또는 bit.ly/2aOFXU8로 문의하십시오. #leadfreekids #NLPPW2021 @DOEE_DC
10. 오늘의 팁: 올바르게 개조하십시오! 주택 개조 작업에 책임자를 고용했는지 확인하십시오! 해당 방법 참조: doee.dc.gov/node/1279221
11. 알고 계셨습니까? 세입자로서 납 안전에 관한 권리가 있다는 사실을? #leadfreekids #NLPPW2021 @DOEE_DC. 자세한 정보: doee.dc.gov/node/7952
12. 알고 계셨습니까? 집주인은 납 성분이 함유된 페인트 위험을 세입자에게 공개해야 합니다. #leadfreekids #NLPPW2021 @DOEE_DC 자세한 정보: doee.dc.gov/node/8022
13. 알고 계셨습니까? 특정 산업 분야에 근무하고 있는 부모는 일터에서 집으로 납을 옮겨올 수 있습니다. 귀가 하자마자 샤워를 하고 옷을 갈아입고 신발을 닦으십시오. #leadfreekids #NLPPW2021 @DOEE_DC 자세한 정보: cdc.gov/nceh/lead/tips.htm
14. 오늘의 팁: 납 노출 위험을 줄이기 위해 "올바르게 개조하십시오." #leadfreekids #NLPPW2021 @DOEE_DC 방법? DOEE 팁 시트 다운로드: doee.dc.gov/publication/renovate-right-tip-sheet-preventing-lead-exposure

소셜 미디어: 트위터 및 페이스북(영어)

1. It's National Lead Poisoning Prevention Week in DC! Get your child tested and get the facts! doee.dc.gov/twicebytwo #leadfreekids #NLPPW2021 @DOEE_DC
2. Did You Know? By law, every child in the District must be tested twice, at 6-14 months and 22-26 months of age. doee.dc.gov/twicebytwo #NLPPW2021 @DOEE_DC
3. Did You Know? A blood test is the only way to check for lead poisoning? Remember to ask your child's doctor to test your child for lead. #NLPPW2021 @DOEE_DC
4. Parents – ask your pediatrician to test your child's blood for lead. It's the only way to know. doee.dc.gov/twicebytwo. #leadfreekids #NLPPW2021 @DOEE_DC
5. Children under 6 years of age are most at risk for lead poisoning. Learn more: doee.dc.gov/service/lead-and-your-health. #NLPPW2021 @DOEE_DC
6. Having work done on your place? Childproof your home improvements: doee.dc.gov/node/1279221. #leadfreekids #NLPPW2021 @DOEE_DC
7. Renovating? Hire only DOEE-certified lead professionals. Here's a list: doee.dc.gov/node/20762. #leadfreekids #NLPPW2021 @DOEE_DC
8. Before buying, renting, or renovating your home, have it checked for lead-based paint: doee.dc.gov/node/1279221. #leadfreekids #NLPPW2021 @DOEE_DC
9. Worried about lead? Contact the National Lead Information Center with questions at 1-800-424-LEAD or bit.ly/2aOFXU8. #leadfreekids #NLPPW2021 @DOEE_DC
10. Tip of the Day: Renovate Right! Make sure you've hired the right folks to do work in your home! Here's how: doee.dc.gov/node/1279221
11. Did you know? As a tenant, you have rights regarding lead safety? #leadfreekids #NLPPW2021 @DOEE_DC. Find out more: doee.dc.gov/node/7952
12. Did you know? As a landlord, you must disclose any lead-paint hazards to your tenants. #leadfreekids #NLPPW2021 @DOEE_DC Find out more: doee.dc.gov/node/8022
13. Did you know? Parents in certain industries may bring lead home from work. Shower, change your clothes, and wipe your shoes. #leadfreekids #NLPPW2021 @DOEE_DC Learn more: cdc.gov/nceh/lead/tips.htm
14. Tip of the Day: "RENOVATE RIGHT" to reduce the risk of lead exposure. #leadfreekids #NLPPW2021 @DOEE_DC How? Download the DOEE tip sheet here: doee.dc.gov/publication/renovate-right-tip-sheet-preventing-lead-exposure

환경 속의 납: 소셜 미디어(영어)



납

환경 속의 납

납은 자연적으로 발생합니다. 우리를 둘러싼 환경 도처에 존재합니다. 납으로 오염된 먼지와 입자는 사람들이 걷거나 여가 활동을 하는 공기, 토양, 물 또는 지표면에 존재합니다. 납을 섭취하면 소량만으로도 독성이 있기 때문에 인체에 해롭습니다.

야외에서 아동은 마당의 맨땅이나 오염된 운동장에서 노는 동안 납에 노출될 수 있습니다. 토양에 존재하는 납 중 일부는 예전부터 사용되어 온 유연 휘발유에서 비롯된 것입니다. 토양 및 운동장 표면은 또한 인근 건물 외부의 납 성분 페인트의 노후화 또는 건물 개조나 철거로 인해 오염될 수 있습니다.

1. 납 노출은 대부분의 도시 환경에서 역사적으로 상당히 대처하기 어려운 문제였습니다. 저희는 환경 속에 존재하는 납의 출처를 파악 및 확인하여 안전하게 제거함으로써 모든 주민의 장기적인 건강을 보장하기 위해 노력할 것입니다.
#NLPPW2021 #leadfreekids
2. 야외의 흙이나 놀이터 표면에서 취식 행위 등 손을 입에 가져다 대는 행위를 해서는 안 됩니다. 놀이터의 자재를 입에 넣지 마십시오. #NLPPW2021 #leadfreekids
3. 아동이 비누와 물로 손과 얼굴을 씻도록 하고 놀이터 또는 기타 흙이 있는 공간에서 놀고 난 후에는 반드시 신발을 닦으십시오. #NLPPW2021 #leadfreekids
4. 눈에 띄게 더러워진 옷은 조심스럽게 먼지를 털어내고 세탁하십시오. 단, 밀폐된 방에서 옷의 먼지를 털어내지는 마십시오.
#NLPPW2021 #leadfreekids

5. 오염된 흙을 집으로 가져오지 마십시오. 모두 집에 들어갈 때는 신발을 문 앞에 벗어두십시오. 오염된 흙이 집으로 들어갈 수 있습니다. #NLPPW2021 #leadfreekids.

6. 모든 출입구의 외부와 내부에 도어 매트를 놓아 먼지와 분진을 먼저 털어낼 수 있도록 하십시오. #NLPPW2021 #leadfreekids

7. 납은 자연적으로 발생합니다. 우리를 둘러싼 환경 도처에 존재합니다. 납으로 오염된 먼지와 입자는 사람들이 걷거나 여가 활동을 하는 공기, 토양, 물 또는 지표면에 존재합니다. #NLPPW2021 #leadfreekids

여기에서 [Lead in The Environment One-Pager](#) 를 다운로드하십시오.

언론 보도 자료 표본

(미디어 문의 연락처 삽입)

전국 납 중독 예방 주간, 2021년 10월 24일-30일

컬럼비아 특별구의 납 선별검사 및 예방에 대한 인식 제고

납 중독은 여전히 컬럼비아 특별구의 심각한 건강 관련 문제이며 6세 미만 아동의 위험도가 가장 높습니다. 안전한 수준의 납 노출에 대해서는 알려진 바가 없습니다. 아동기에는 소량만 납에 노출되어도 평생 건강, 학습 및 행동 문제를 일으킬 수 있습니다.

납 성분이 함유된 페인트와 납으로 오염된 먼지는 아동 납 노출의 주요 원인입니다. DC의 주택 다수는 1978년 이전에 지어졌으며 납 성분이 함유된 페인트를 사용했습니다. 화가, 노동자 또는 건설 노동자와 같은 근로자들은 작업복과 신발에 납 먼지를 묻혀 집으로 올 수도 있습니다. 또한 납은 토양과 식수에서도 발견될 수 있습니다.

환경 속에서 납을 완전히 제거할 수는 없지만, 납 중독은 예방이 가능합니다. 납 노출 감지 및 예방 필요성에 대한 DC 주민의 인식 제고를 위해, (여기에 조직 또는 그룹 이름 삽입)은(는) 컬럼비아 특별구 에너지 환경부(DOEE), 질병통제예방센터(CDC), 미국 환경보호국(EPA), 미국 주택도시개발부(HUD)와 함께 10월 24일부터 30일까지 전국 납 중독 예방 주간(NLPPW)에 참여할 것입니다.

(여기에 납 중독 예방 활동에 대한 단락을 삽입 및 인용하십시오.)

올해의 NLPPW 주제는 “건강한 미래를 위한 아동 납 노출 방지(Lead-Free Kids for a Healthy Future)”입니다. (기관 이름 삽입)은(는) 납으로부터 가족을 보호하기 위한 간단한 조치를 널리 알리고 있습니다.

- **가정 내 납 검사받기.** DC 납 관련 법률에 의거한 주민의 권리를 비롯해, 납 검사관 또는 위험 평가자에게 의뢰하여 가정에 납 성분이 함유된 페인트의 위험이 있는지 확인받는 방법을 알아 두십시오. 주택 개조 시 DC의 납 안전 작업 관행 및 요구 사항을 준수하십시오. 자세한 정보는 doee.dc.gov/lead를 참조하십시오.
- **자녀 납 검사받기.** 간단한 혈액 검사는 자녀가 납에 노출되었는지 여부를 파악할 수 있는 유일한 방법입니다. DC 법에 따라 모든 아동은 납 중독 검사를 받아야 합니다. 자녀가 6-14개월차가 되면 의사에게 1차 납 중독 검사를 요청하고 22-26개월차에 재검사를 요청하십시오. 다음과 같이 쉽게 기억할 수 있습니다. 모든 아동, 2세 이전 2회 검사. 자세한 정보는 doee.dc.gov/twicebytwo를 참조하십시오.
- **식수 관련 정보.** 무료 납 중독 검사 키트를 요청하려면, DC 상수도(DC Water)로 전화 (202) 612-3440번 또는 이메일 leadtest@dcwater.com으로 문의하십시오. 식수와 요리수로는 반드시 냉수만 사용하십시오. 자세한 정보는 dcwater.com/lead를 참조하십시오.

자세한 정보는 (여기에 조직 연락처 정보 삽입)(으)로 문의하거나 전국 납 정보센터(National Lead Information Center) 무료 핫라인 1-800-424-LEAD(5323)번으로 문의하십시오.

온라인 리소스

가족

- 가정에 존재하는 납으로부터 가족을 보호하는 방법:
epa.gov/sites/production/files/2017-06/documents/pyf_color_landscape_format_2017_508.pdf
- 납 중독 예방을 위한 건강한 식단: epa.gov/sites/production/files/2014-02/documents/fight_lead_poisoning_with_a_healthy_diet.pdf
- 올바른 개조를 위한 납 안전 인증 가이드:
epa.gov/sites/production/files/documents/renovaterightbrochure.pdf
- 납 및 건강 정보: doee.dc.gov/service/lead-and-your-health

가정에서 납에 대해 대처할 수 있는 추가 방법

- 납 검사관 또는 위험 평가자에게 납 성분이 함유된 페인트 위험 확인을 의뢰하십시오.
참조: doee.dc.gov/publication/lead-based-paint-consultant-companies
- DC 상수도로 전화 (202)612-3440 번 또는 이메일 leadtest@dcwater.com 을 통해 무료 납 중독 검사 키트를 요청하여 물에 납이 있는지 확인하십시오.
- 납 파이프 교체 지원 프로그램 대상 여부 확인:
doee.dc.gov/service/leadlinereplacement

임대 부동산의 소유자, 집주인, 대리인 및 관리자

- 납 공개 및 기타 필수 양식, 납 안전 작업 관행, 인증 및 교육에 관한 DC 의 규정을 준수하십시오. 자세한 정보: doee.dc.gov/twicebytwo
- 연방 규정, 개조, 수리 및 페인트 작업 관련 정보, 양식 및 교육 정보: epa.gov/lead